

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 december 2016

WETSONTWERP
houdende diverse bepalingen
inzake energie

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 décembre 2016

PROJET DE LOI
portant des dispositions diverses
en matière d'énergie

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 54 **2188/ (2016/2017):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag.
- 003: Tekst aangenomen door de commissie.
- 004: Amendementen.
- 005: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:

21 en 22 december 2016.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 54 **2188/ (2016/2017):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport.
- 003: Texte adopté par la commission.
- 004: Amendements.
- 005: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:

21 et 22 décembre 2016.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Zij voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de Richtlijn 2009/72/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot intrekking van Richtlijn 2003/54/EG, alsook van de Richtlijn 2009/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en tot intrekking van Richtlijn 2003/55/EG.

HOOFDSTUK 2

**Wijziging van de wet van 29 april 1999
betreffende de organisatie van de
elektriciteitsmarkt**

Art. 2

In artikel 31, eerste lid, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden de woorden “honderd duizend euro, noch, in totaal, hoger zijn dan twee miljoen euro of 3” vervangen door het getal “10” en worden de woorden “, indien dit laatste bedrag hoger is” opgeheven.

HOOFDSTUK 3

**Wijzigingen van de wet van 12 april 1965
betreffende het vervoer van gasachtige
produkten en andere door middel van leidingen****Afdeling 1***Interconnectie*

Art. 3

In artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 juli 2015, wordt een bepaling onder 60°*bis* ingevoegd, luidende:

CHAPITRE 1^{ER}**Dispositions générales**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Elle transpose partiellement la Directive 2009/72/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et abrogeant la Directive 2003/54/CE ainsi que la Directive 2009/73/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 juillet 2009 concernant des règles communes pour le marché intérieur du gaz naturel et abrogeant la Directive 2003/55/CE.

CHAPITRE 2

**Modification de la loi du 29 avril 1999
relative à l'organisation du
marché de l'électricité**

Art. 2

À l'article 31, alinéa 1^{er}, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, modifié en dernier lieu par la loi du 8 mai 2014, les mots “cent mille euros, ni, au total, supérieure à deux millions d'euros ou 3” sont remplacés par le nombre “10” et les mots “, si ce dernier montant est supérieur” sont abrogés.

CHAPITRE 3

**Modifications de la loi du 12 avril 1965
relative au transport de produits
gazeux et autres par canalisations****Section 1***Interconnexion*

Art. 3

À l'article 1^{er} de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, modifié en dernier lieu par la loi du 8 juillet 2015, est inséré un 60°*bis*, rédigé comme suit:

“60°bis: “beheerder van een interconnector”: een natuurlijke of rechtspersoon die het beheer van een interconnector verzorgt en aangewezen is overeenkomstig artikel 8/1bis.”.

Art. 4

In dezelfde wet wordt een artikel 8/1bis ingevoegd, luidende:

“Art. 8/1bis. Vooraleer een natuurlijke of rechtspersoon tot beheerder van een interconnector wordt aangewezen, wordt ze gecertificeerd overeenkomstig de procedure bedoeld in artikel 8, § 4ter.”.

Art. 5

In artikel 15/5bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005, vervangen bij de wet van 8 januari 2012 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 juni 2015, wordt een paragraaf 15 ingevoegd, luidende:

“§ 15. De aansluiting op en het gebruik van een interconnector en, desgevallend, de door de beheerder van een interconnector aangeboden diensten overeenkomstig artikel 15/5undecies, § 3, maken vanaf 1 oktober 2018 het voorwerp uit van een tariefmethodologie die overeenkomstig de bepalingen van deze paragraaf wordt vastgesteld door de commissie.

Na overleg met de beheerders van de interconnectoren en met de regulerende instanties van de andere lidstaten van de Europese Unie waarvan het territorium door de interconnecties wordt doorkruist, en na een gestructureerde, gedocumenteerde en transparante raadpleging van de markt, stelt de commissie de tariefmethodologie vast, die de basis vormt van de tarieven.

De tariefmethodologie bevat minstens regels met betrekking tot:

- a) de principes die de tarieven bepalen;
- b) de indienings- en goedkeuringsprocedure voor de tariefverslagen, inhoudende een afrekening van de werkelijke kosten en opbrengsten met betrekking tot de voorbije tariefperiode.

De tarieven en de onderliggende tariefmethodologie zijn objectief, transparant, niet-discriminerend en conform met de Verordening nr. 715/2009 en elke juridisch bindende beslissing van de Europese Commissie en/of ACER.

“60°bis: “gestionnaire d’une interconnexion”: une personne physique ou morale qui gère une interconnexion et est désignée conformément à l’article 8/1bis.”.

Art. 4

Dans la même loi est inséré un article 8/1bis, rédigé comme suit:

“Art. 8/1bis. Avant qu’une personne physique ou morale soit désignée comme gestionnaire d’une interconnexion, elle est certifiée conformément à la procédure visée à l’article 8, § 4ter.”.

Art. 5

L’article 15/5bis de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} juin 2005, remplacé par la loi du 8 janvier 2012 et modifié en dernier lieu par la loi du 28 juin 2015, est complété par un paragraphe 15 rédigé comme suit:

“§ 15. Le raccordement à – et l’utilisation d’une interconnexion et, le cas échéant, les services offerts par le gestionnaire d’une interconnexion conformément à l’article 15/5undecies, § 3, font à partir du 1^{er} octobre 2018 l’objet d’une méthodologie tarifaire fixée par la commission conformément aux dispositions du présent paragraphe.

Après concertation avec les gestionnaires des interconnexions et avec les autorités de régulation des autres États membres de l’Union européenne dont le territoire est traversé par les interconnexions, et après une consultation structurée, documentée et transparente du marché, la commission fixe la méthodologie tarifaire qui constitue la base des tarifs.

La méthodologie tarifaire comporte au moins des règles concernant:

- a) les principes de détermination des tarifs;
- b) la procédure d’introduction et d’approbation des rapports tarifaires, qui contiennent un décompte des coûts réels et des recettes portant sur la période tarifaire écoulée.

Les tarifs et la méthodologie tarifaire sous-jacente sont objectifs, transparents, non-discriminatoires et conformes au Règlement n° 715/2009 ainsi qu’avec toute décision juridiquement contraignante de la Commission européenne et/ou d’ACER.

De beheerder van een interconnector stelt zijn tarieven op met inachtneming van de door de commissie vastgestelde tariefmethodologie. De commissie en de beheerder van een interconnector publiceren, minstens op hun respectievelijke websites, de vastgestelde methodologie. De beheerder van een interconnector publiceert ook de tarieven vóór hun inwerkingtreding en stelt deze ter beschikking van alle personen die hierom verzoeken.

De commissie is bevoegd om zo nodig van de beheerder van een interconnector te verlangen dat hij de in deze paragraaf bedoelde tarieven wijzigt om ervoor te zorgen dat deze evenredig zijn en op niet-discriminerende wijze worden toegepast.

In geval van weigering of vertraging bij de vaststelling van de in deze paragraaf bedoelde tariefmethodologie en/of tarieven, heeft de commissie de bevoegdheid, na kennisgeving aan de beheerder van een interconnector, om de tariefmethodologie en/of tarieven voorlopig vast te stellen en een beslissing te nemen over passende compensatiemaatregelen indien de definitieve tariefmethodologie en/of tarieven afwijken van de voorlopige vastgestelde tariefmethodologie en/of tarieven.

Tegen de door de commissie vastgestelde tariefmethodologie en/of vastgestelde voorlopige tarieven, kan een beroep worden ingesteld door elke persoon die een belang aantoonst bij het hof van beroep te Brussel overeenkomstig artikel 15/20.

Ongeacht zijn eigendomsregeling of rechtsvorm houdt de beheerder van een interconnector zich bij de opstelling, indiening voor accountantscontrole en publicatie van zijn jaarrekening aan de nationale voorschriften inzake de jaarrekening van kapitaalvennootschappen die zijn vastgesteld uit hoofde van de Vierde Richtlijn 78/660/EEG van de Raad van 25 juli 1978 op de grondslag van artikel 44, lid 2, sub g), van het Verdrag betreffende de jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen. Bij de accountantscontrole wordt in het bijzonder nagegaan dat de verplichting tot voorkoming van discriminatie en kruissubsidies, zoals bedoeld in het tiende lid, wordt nagekomen.

Om discriminatie, kruissubsidiëring en concurrentievervalsing te voorkomen, voert de beheerder van een interconnector intern een afzonderlijke boekhouding voor al zijn transmissie-, distributie-, LNG- en opslagactiviteiten, zoals dit zou moeten gebeuren indien die activiteiten door verschillende ondernemingen worden uitgevoerd. Hij stelt ook al dan niet geconsolideerde jaarrekeningen op voor andere activiteiten op het gebied van gas, die geen verband houden met transmissie,

Le gestionnaire d'une interconnexion élabore ses tarifs dans le respect de la méthodologie tarifaire fixée par la commission. La commission et le gestionnaire d'une interconnexion publient, au moins sur leurs sites internet respectifs, la méthodologie fixée. Le gestionnaire d'une interconnexion publie également les tarifs avant leur entrée en vigueur et les met à disposition de toutes les personnes qui en font la demande.

La commission est compétente, le cas échéant, pour exiger du gestionnaire d'une interconnexion qu'il modifie les tarifs visés au présent paragraphe de manière à ce que ceux-ci soient proportionnés et fassent l'objet d'une application non-discriminatoire.

En cas de refus ou de retard dans la fixation de la méthodologie tarifaire et/ou des tarifs visés au présent paragraphe, la commission est habilitée, après notification au gestionnaire d'une interconnexion, à fixer une méthodologie tarifaire et/ou des tarifs provisoires et à prendre une décision sur les mesures compensatoires appropriées si la méthodologie tarifaire et/ou les tarifs définitifs diffèrent de la méthodologie tarifaire et/ou des tarifs fixés provisoirement.

Un recours peut être introduit auprès de la cour d'appel de Bruxelles par toute personne concernée à l'encontre de la méthodologie tarifaire fixée et/ou des tarifs provisoires fixés par la commission, et ce conformément à l'article 15/20.

Quel que soit son régime de propriété ou sa forme juridique, lorsqu'il établit, introduit pour contrôle auprès de son réviseur et publie ses comptes annuels, le gestionnaire d'une interconnexion respecte les prescriptions nationales en matière de comptes annuels des sociétés de capitaux déterminées en exécution de la quatrième directive 78/660/CEE du Conseil, du 25 juillet 1978, fondée sur l'article 44, paragraphe 2, sous g) du Traité et concernant les comptes annuels de certaines formes de sociétés. Lors de leur contrôle des comptes, les réviseurs vérifient en particulier que les obligations en matière de prévention des discriminations et des subsides croisés, telles que visées à l'alinéa 10, sont respectées.

Afin d'éviter des discriminations, des subventions croisées et des distorsions de concurrence, le gestionnaire d'une interconnexion tient, dans sa comptabilité interne, des comptes séparés pour chacune de ses activités de transport, de distribution, de GNL et de stockage, comme cela devrait être le cas si ces activités étaient exercées par des entreprises distinctes. Il établit également des comptes annuels, consolidés ou non, pour ses autres activités dans le secteur du gaz, qui

distributie, LNG of opslag. In voorkomend geval voert hij een boekhouding op geconsolideerde basis voor zijn andere, niet op gasgebied liggende activiteiten. Deze interne boekhoudingen bevatten per activiteit een balans en een winst-en-verliesrekening.

Onverminderd de nationaal geldende boekhoudvoorschriften specificeert de beheerder van een interconnector in zijn interne boekhouding welke regels hij bij de opstelling van de in het tiende lid bedoelde afzonderlijke rekeningen volgt voor de toerekening van de activa en passiva, de lasten en baten, alsmede de regels voor de afschrijving. Deze interne regels mogen slechts in uitzonderlijke gevallen worden gewijzigd. Dergelijke wijzigingen worden vermeld en naar behoren gemotiveerd.

De beheerder van een interconnector specificeert in de toelichting bij de jaarrekening alle significante verrichtingen met verbonden of geassocieerde ondernemingen tijdens het betrokken boekjaar.”

Art. 6

In artikel 15/5*undecies* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005 en gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, wordt een paragraaf 3 ingevoegd, luidende:

“§ 3. De beheerder van een interconnector is gehouden de volgende verplichtingen te respecteren:

1° hij ontwikkelt, exploiteert en onderhoudt de interconnector en houdt toezicht op de veiligheid, de betrouwbaarheid en de doeltreffendheid van de interconnector, en dit in economisch aanvaardbare omstandigheden, met respect voor het milieu en de energie-efficiëntie;

2° op de beheerder van een interconnector zijn van toepassing de netwerkcodes en de Europese richtlijnen, vastgesteld op basis van de Verordening nr. 715/2009, rekening houdende met de specifieke aard van de interconnector;

3° alle netgebruikers hebben toegang tot de interconnector en de vervoersdiensten op korte en op lange termijn en dit op een niet-discriminerende en transparante wijze, met gebruikmaking van een transportcontract;

4° de voorwaarden voor toegang tot de interconnector en de vervoersdiensten, inclusief de procedures voor toewijzing van capaciteit en congestiebeheer, moeten bevorderlijk zijn voor een efficiënte grensoverschrijdende handel in gas en voor de concurrentie. Zij streven naar convergentie met de voorwaarden voor toegang

n'ont aucun rapport avec le transport, la distribution, le GNL ou le stockage. Le cas échéant, il tient des comptes consolidés pour d'autres activités en dehors du secteur du gaz. Il fait figurer dans la comptabilité interne un bilan et un compte de résultats pour chaque activité.

Sans préjudice des prescriptions comptables nationales applicables, le gestionnaire d'une interconnexion indique dans sa comptabilité interne les règles qu'il applique pour l'imputation des actifs et des passifs, des charges et produits ainsi que pour les amortissements lors de l'établissement des comptes séparés visés à l'alinéa 10. Ces règles internes ne peuvent être modifiées qu'à titre exceptionnel. De telles modifications sont indiquées et dûment motivées.

Dans son rapport sur les comptes annuels, le gestionnaire d'une interconnexion identifie toutes les transactions significatives effectuées avec des entreprises liées ou associées au cours de l'exercice concerné.”

Art. 6

L'article 15/5*undecies* de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} juin 2005 et modifié par la loi du 27 décembre 2006, est complété par un paragraphe 3 rédigé comme suit:

“§ 3. Le gestionnaire d'une interconnexion est tenu de respecter les obligations suivantes:

1° il développe, exploite et entretient l'interconnexion et en contrôle la sécurité, la fiabilité et l'efficacité de l'interconnexion, et ce dans des conditions économiquement acceptables, dans le respect de l'environnement et de l'efficacité énergétique;

2° les codes de réseau et les directives européennes adoptées sur la base du règlement n° 715/2009 sont applicables au gestionnaire d'une interconnexion, étant tenu compte de la nature particulière d'une interconnexion;

3° tous les utilisateurs du réseau ont accès à l'interconnexion et aux services de transport à court et à long terme et ce d'une manière non-discriminatoire et transparente, en utilisant un contrat de transport;

4° les conditions d'accès à l'interconnexion et aux services de transport, y compris les procédures d'allocation de capacité et de gestion de la congestion, doivent favoriser l'efficacité des échanges de gaz transfrontaliers et la concurrence. Elles visent à converger avec les conditions d'accès aux services de transport, y compris

tot de vervoersdiensten, inclusief de procedures voor de toewijzing van capaciteit en congestiebeheer, van de aansluitende vervoersnetten.

Ruim voor de inwerkingtreding stelt de beheerder van een interconnector een transportcontract op dat op een gedetailleerde wijze bovenvermelde verplichtingen uiteenzet. Het transportcontract bestaat uit een toegangscontract, een toegangsreglement en een toegangsprogramma. Na raadpleging van de markt wordt het transportcontract door de beheerder van een interconnector bij de commissie ingediend voor goedkeuring.

De commissie is bevoegd om zo nodig van de beheerder van een interconnector te verlangen dat hij de voorwaarden van het transportcontract wijzigt om ervoor te zorgen dat deze evenredig zijn en op niet-discriminerende wijze worden toegepast.

Iedere wijziging van het transportcontract, op initiatief van de beheerder van een interconnector of op vraag van de commissie, kan pas in werking treden na raadpleging van de markt en mits goedkeuring door de commissie.”

Art. 7

In artikel 15/14, § 2, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 29 april 1999 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de bepaling onder 5°, worden de woorden”, een interconnector en de aardgasopslaginstallatie” ingevoegd tussen de woorden “de LNG-installatie” en de woorden “en de aardgasondernemingen”;

2° een bepaling onder 6°*bis* wordt ingevoegd, luidende: “6°*bis* het transportcontract voor de toegang tot een interconnector goedkeuren;”;

3° in de bepaling onder 24°, worden de woorden”, de beheerder van een interconnector” ingevoegd tussen de woorden “de beheerder van het aardgasvervoersnet,” en de woorden “de leveranciers”;

4° in de bepaling onder 26°, worden de woorden “een interconnector,” ingevoegd tussen de woorden “het aardgasvervoersnet,” en de woorden “de opslaginstallatie”;

5° in de bepaling onder 29°, wordt het woord “net-beheerder” vervangen door de woorden “beheerder van het aardgasvervoersnet en de beheerder van een interconnector”;

les procédures d'allocation de capacité et de gestion de la congestion, des réseaux de transport interconnectés.

Avant son entrée en vigueur, le gestionnaire d'une interconnexion élabore un contrat de transport qui définit de manière détaillée les obligations mentionnées ci-dessus. Le contrat de transport est composé d'un contrat d'accès, d'un règlement d'accès et d'un programme d'accès. Après consultation du marché, le contrat de transport est soumis à l'approbation de la commission par le gestionnaire d'une interconnexion.

La commission est compétente pour, le cas échéant, exiger de la part d'un gestionnaire d'une interconnexion de modifier les conditions du contrat de transport afin de veiller à ce que celles-ci soient proportionnées et appliquées d'une manière non-discriminatoire.

Toute modification du contrat de transport, à l'initiative du gestionnaire d'une interconnexion ou à la demande de la commission, ne peut entrer en vigueur qu'après une consultation du marché et sous réserve d'une approbation par la commission.”

Art. 7

Dans l'article 15/14, § 2, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 29 avril 1999 et modifié en dernier lieu par la loi du 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 5°, les mots “, d'une interconnexion” sont ajoutés entre les mots “d'installation de GNL” et “et d'installation de stockage de gaz naturel”;

2° un 6°*bis* est inséré, rédigé comme suit: “6°*bis* approuve le contrat de transport pour l'accès à une interconnexion;”;

3° au 24°, les mots “, du gestionnaire d'une interconnexion” sont ajoutés entre les mots “du gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel,” et les mots “des fournisseurs”;

4° au 26°, les mots “d'une interconnexion,” sont ajoutés entre les mots “réseau de transport de gaz naturel,” et les mots “d'installation de stockage”;

5° au 29°, les mots “et du gestionnaire d'une interconnexion” sont ajoutés entre les mots “du gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel” et les mots “, les méthodes utilisées”;

6° in de bepaling onder 31°, worden de woorden “de nodige informatie verstrekt in verband met de noodzakelijke maatregelen om het net te versterken” vervangen door de woorden “en de beheerder van een interconnector de nodige informatie verstrekken in verband met de noodzakelijke maatregelen om het vervoersnet of de interconnector te versterken”.

Art. 8

In artikel 15/18, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 29 april 1999 en vervangen bij de wet van 8 januari 2012, worden de woorden “de beheerder van een interconnector,” ingevoegd tussen de woorden “de beheerder van het aardgasvervoersnet,” en de woorden “de beheerder van de aardgasopslaginstallatie”.

Art. 9

In artikel 25 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 1 juni 2005, worden de woorden “de Interconnector – noch op” opgeheven.

Afdeling 2

Regelgevende instantie: onafhankelijkheid, functies en bevoegdheden

Art. 10

In artikel 20/2, eerste lid, van dezelfde wet ingevoegd bij de wet van 29 april 1999, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 8 mei 2014, worden de woorden “100 000 euro, noch, in totaal, hoger zijn dan 2 miljoen euro of 3” vervangen door het getal “10” en de woorden “, indien dit laatste bedrag hoger is” worden opgeheven.

HOOFDSTUK 4

Opheffing van de wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent

Art. 11

De wet van 8 december 2006 tot vaststelling van een heffing ter bestrijding van het niet benutten van een site voor de productie van elektriciteit door een producent wordt opgeheven.

6° au 31°, les mots “fournisse des informations pertinentes sur les mesures nécessaires pour renforcer le réseau” sont remplacés par les mots “et le gestionnaire d’une interconnexion fournissent des informations pertinentes sur les mesures nécessaires pour renforcer le réseau de transport ou l’interconnexion”.

Art. 8

À l’article 15/18, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 29 avril 1999 et remplacé par la loi du 8 janvier 2012, les mots “le gestionnaire d’une interconnexion,” sont ajoutés entre les mots “le gestionnaire du réseau de transport de gaz naturel,” et les mots “le gestionnaire d’installation de stockage de gaz naturel”.

Art. 9

À l’article 25 de la même loi, inséré par la loi du 1^{er} juin 2005, les mots “d’application ni aux installations de l’Interconnector ni à celles” sont remplacés par les mots “pas d’application aux installations”.

Section 2

Autorité de régulation: indépendance, fonction et pouvoirs

Art. 10

À l’article 20/2, alinéa 1^{er}, de la même loi inséré par la loi du 29 avril 1999, modifié en dernier lieu par la loi du 8 mai 2014, les mots “cent mille euros, ni, au total, supérieure à deux millions d’euros ou 3” sont remplacés par le nombre “10” et les mots “, si ce dernier montant est supérieur” sont abrogés.

CHAPITRE 4

Abrogation de la loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d’un site de production d’électricité par un producteur

Art. 11

La loi du 8 décembre 2006 établissant un prélèvement visant à lutter contre la non-utilisation d’un site de production d’électricité par un producteur est abrogée.

HOOFDSTUK 5

Bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen krachtens de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen

Art. 12

Het koninklijk besluit van 18 december 2015 tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 maart 2003 tot bepaling van de nadere regels betreffende de federale bijdrage tot financiering van sommige openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de elektriciteitsmarkt en het koninklijk besluit van 2 april 2014 tot vaststelling van de nadere regels betreffende een federale bijdrage bestemd voor de financiering van bepaalde openbare dienstverplichtingen en van de kosten verbonden aan de regulering van en controle op de aardgasmarkt, wordt bekrachtigd met ingang van 1 januari 2016.

Art. 13

Het koninklijk besluit van 26 december 2015 tot vaststelling van de bedragen voor 2016 van de fondsen die bestemd zijn voor de financiering van de werkelijke kostprijs ingevolge de toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers wordt bekrachtigd met ingang van 1 januari 2016.

CHAPITRE 5

Confirmation des arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

Art. 12

L'arrêté royal du 18 décembre 2015 portant modifications de l'arrêté royal du 24 mars 2003 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché de l'électricité et de l'arrêté royal du 2 avril 2014 fixant les modalités de la cotisation fédérale destinée au financement de certaines obligations de service public et des coûts liés à la régulation et au contrôle du marché du gaz naturel est confirmé avec effet au 1^{er} janvier 2016.

Art. 13

L'arrêté royal du 26 décembre 2015 déterminant les montants pour 2016 des fonds destinés au financement du coût réel résultant de l'application de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels est confirmé avec effet au 1^{er} janvier 2016.

HOOFDSTUK 6

Slotbepalingen

Art. 14

Hoofdstuk 4 treedt in werking op 1 januari 2017.

Art. 15

Hoofdstuk 5 treedt in werking de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2016

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Siegfried BRACKE

Marc VAN der HULST

CHAPITRE 6

Dispositions finales

Art. 14

Le chapitre 4 entre en vigueur le 1^{er} janvier 2017.

Art. 15

Le chapitre 5 entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2016

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*